

Zeitschrift:	Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera
Herausgeber:	Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Band:	32 (1981)
Heft:	4
Rubrik:	Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

vor, während Peter Eggenberger und Werner Stöckli dasselbe am «Höfli» in Stans tun. Einen neuen, typologischen Gesichtspunkt steuert der Kantonsarchäologe von Basel-Stadt, Dr. Rudolf Moosbrugger, bei, indem er anhand der Restaurierung des Hauses Rittergasse 16 in Basel das Motiv «Laubentreppe, Treppenhaus und erster Stock» mit Hilfe von original erhaltenen frühen italienischen Vergleichsbeispielen untersucht.

Weitere Akzente erhält das Heft durch Hinweise auf die Tätigkeit des internationalen Arbeitskreises für Hausforschung, verfasst von Elisabeth Castellani-Stürzel, und auf die anfangs November vorgestellte erste Serie des Inventars der schützenswerten Ortsbilder der Schweiz (ISOS) – das zweite gesamtschweizerische Inventar im Dienste des Umweltschutzes.

Die üblichen Rubriken – «Chronik» und «Neuerscheinungen» – runden das letzte Heft des 32. Jahrgangs ab. H. M.

MITTEILUNGEN

Die 1. Jahrgabe 1981 ausgeliefert

Dank einer speditiven und zielstrebigen Zusammenarbeit zwischen dem Autor, Prof. Dr. EUGEN STEINMANN, der Redaktorin, lic. phil. I CATHERINE COURTIAU, und dem Verlag Birkhäuser konnte der 3. *Kunstdenkmälerband Appenzell Ausserrhoden* – die acht Gemeinden des Vorderlandes betreffend – termingerecht im Oktober an unsere über 12 000 Mitglieder ausgeliefert werden. Damit ist der siebente Kanton der Schweiz fertig inventarisiert: eine enorme wissenschaftliche Arbeit, gefördert von einer dem Kulturerbe wohl-

Stöckli font de même avec le «Höfli» à Stans. Enfin Rudolf Moosbrugger, archéologue cantonal de Bâle-Ville, relève un nouveau critère typologique en examinant, à l'occasion de la restauration de la maison de la Rittergasse 16 à Bâle, la relation entre cage d'escalier, escalier couvert et premier étage par comparaison avec d'anciens exemples italiens restés dans l'état original.

On trouvera également dans ce cahier un article sur l'activité du Groupe international de recherche sur l'habitat, dû à Elisabeth Castellani-Stürzel, ainsi que des indications sur la première série de l'Inventaire des sites construits à protéger en Suisse (ISOS) présentée en novembre. Cette publication constitue le deuxième inventaire national suisse au service de la protection de l'environnement.

Les rubriques traditionnelles – «Chronik» et «Neuerscheinungen» (nouvelles parutions) – complètent ce dernier cahier de sa 32^e année. H. M.

COMMUNICATIONS

Livraison du 1^{er} don annuel pour 1981

Grâce à une collaboration efficace entre l'auteur, le professeur EUGEN STEINMANN, la rédactrice CATHERINE COURTIAU et la Maison d'éditions Birkhäuser de Bâle, le 3^e volume des *Monuments d'art et d'histoire* consacré à *Appenzell Ausserrhoden* – les huit communes du Vorderland – a pu être envoyé dans les délais fixés à nos plus de 12 000 membres. Ceci met fin à l'inventaire du septième canton suisse après un immense travail scientifique, soutenu par un gouvernement bien disposé en ce qui concerne notre patrimoine et par une

DAS JUBILÄUMSGESCHENK DES BUNDES RATES

Im Juni 1880 gegründet, feierte unsere Gesellschaft letztes Jahr in der Gründungsstadt Zofingen ihr hundertjähriges Bestehen. Am Festakt würdigte Bundespräsident Georges-André Chevallaz die Bedeutung des kulturellen Erbes. Im Sommer 1981 hat der Bundesrat nun auch noch eine materielle Anerkennung für die von der GSK erbrachte und noch zu erbringende wissenschaftliche Leistung beschlossen. Aus dem Brief von Bundesrat Hans Hürlimann, Chef des Eidg. Departements des Innern, an Frau Lucie Burckhardt, Präsidentin der GSK: «Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass der Bundesrat auf Antrag unseres Departementes beschlossen hat, der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte, Bern, aus dem Gewinn der Hodlertaler 1980 einen Beitrag von 900 000 Franken zu gewähren. Die Summe soll zur Finanzierung der Herstellung des Inventars der neueren Schweizer Architektur (INSA) verwendet werden.»

Der Vorstand hat an seiner Sitzung vom 24. September von dieser hochherzigen Spende Kenntnis genommen und dankt dem Bundesrat lebhaft dafür.

gesinnten Regierung und einer sachverständigen Kommission. Die festliche Übergabe des Bandes fand am 5. November in Heiden statt.

Noch ausstehende Jahressgaben

Am Ende des Jahres 1981 sind wir unseren Mitgliedern *noch drei Jahressgaben* schuldig: die ersten zwei Bände des *Inventars der neueren Schweizer Architektur 1850–1920* (INSA) als zweite Jahressgaben 1980 und 1981; sodann den *Band 3* des *Kunstführers durch die Schweiz* als Jahressgabe 1976. Der *Kunstführer durch die Schweiz* mit den sechs Kantonen Basel-Landschaft, Basel-Stadt, Bern, Freiburg, Jura und Solothurn wird über 1100 Seiten umfassen und befindet sich jetzt in den letzten Redaktionswochen, so dass er anfangs 1982 in Druck gehen kann. Bei

commission clairvoyante. La remise solennelle de l'ouvrage a eu lieu le 5 novembre à Heiden.

Dons annuels attendus

A la fin de cette année, nous serons encore redevables de *trois dons annuels* à nos membres: les deux premiers tomes de l'*Inventaire suisse d'architecture 1850–1920*, deuxièmes dons annuels pour 1980 et 1981, et le *volume 3* du *Kunstführer durch die Schweiz* pour 1976. Ce dernier ouvrage traitant des cantons de Bâle-Campagne et Bâle-Ville, Berne, Fribourg, le Jura et Soleure comptera plus de 1100 pages. Arrivé maintenant au dernier stade de sa rédaction, il pourra être mis sous presse au début de 1982. En revanche, les derniers travaux de composition, de rédaction et de mise au point typographique de l'*In-*

den INSA-Bänden gestalteten sich die letzten Bearbeitungs-, Redaktions- und typographischen Arbeiten zeitaufwender als erwartet. Autoren und Redaktoren wissen aber, dass sie im Laufe des Jahres 1982 einen ersten Band des INSA vorlegen müssen.

Nächste Kunstdenkmälerbände

Die Redaktionskommission wurde in ihren zwei letzten Sitzungen vom neuen Präsidenten, Dr. HANS MARTIN GUBLER, über den Stand der nächsten Kdm.-Bände orientiert. *Appenzell Innerrhoden*: Der Verfasser, Pater Dr. RAINALD FISCHER, wird das Manuskript im Jahre 1982 abschliessen. – Am Band *Ticino III* (Circoli del Gambarogno e della Navegna) fehlen Prof. VIRGILIO GILARDONI nur mehr kleine Details. – Dr. JÜRG SCHWEIZER, der Autor des *ersten Berner Landbandes* (unteres Emmental mit Burgdorf als Schwerpunkt), hat seinem Begutachter Prof. Dr. LUC MOJON ein erstes Kapitel abgeliefert und arbeitet intensiv an den weiteren Texten. – Am Manuskript zum *Basler Münster* (Kdm. Basel-Stadt VI) nimmt Dr. FRANÇOIS MAURER in Geduld heischender Arbeit die notwendigen Raffungen vor, die er 1982 abgeschlossen haben will. – An der nächsten Stelle der Liste steht dann der *erste Band Freiburg-Land*: Dr. HERMANN SCHÖPFER widmet ihn dem *Seebbezirk* mit dem Hauptakzent Murten.

Definitiv als Jahresgabe beschlossen ist erst der Band Innerrhoden; er gilt als erster Band 1982.

Schweizerische Kunstdführer

Im Sinne einer Konzentration der wissenschaftlichen Kräfte und der Rationalisierung der Administration hat der Vor-

ventaire se sont révélés plus ardu斯 que prévu. Les auteurs et la rédaction savent toutefois qu'ils doivent pouvoir présenter un premier volume de l'INSA au cours de l'année 1982.

Prochains volumes des Monuments d'art et d'histoire

La commission de rédaction a été informée au cours de ses deux dernières sessions par son président HANS MARTIN GUBLER de l'état d'avancement des prochains volumes des Monuments d'art et d'histoire. *Appenzell Innerrhoden*: le RP RAINALD FISCHER achèvera son manuscrit en 1982. – *Ticino III* (Circoli del Gambarogno et della Navegna): seuls de petits détails manquent encore au texte du professeur VIRGILIO GILARDONI. – JÜRG SCHWEIZER a livré pour expertise au professeur LUC MOJON le premier chapitre de son manuscrit pour le *premier volume sur le canton de Berne hors la capitale* (Berthoud et l'Emmental inférieur) et travaille activement aux chapitres suivants. – *Bâle-Ville VI: la Cathédrale*: FRANÇOIS MAURER effectue avec patience les compressions nécessaires de son manuscrit avec la volonté d'avoir terminé en 1982. – *Fribourg cantonale*, premier volume: *district des lacs et Morat*. Cet ouvrage sera l'œuvre de HERMANN SCHÖPFER.

Pour 1982, seul le premier don annuel a été désigné: il s'agit du volume *Appenzell Innerrhoden* déjà mentionné.

Guides de monuments suisses

Dans le but de rapprocher nos collaborateurs scientifiques et de rationaliser l'administration, le comité de la SHAS a décidé le 24 septembre de transférer la rédaction des *Guides de monuments suisses* à son bureau à Berne. Dès que le 3^e vo-

stand am 24. September beschlossen, die Redaktion der *Schweizerischen Kunstmüller* ins Sekretariat Bern zu verlegen. Sobald der Kunstmüller durch die Schweiz (Band 3) ausgeliefert sein wird, kann sich Dr. HANS MAURER voll dieser Aufgabe widmen. In der Zwischenzeit sind ihm die beiden Kdm.-Redaktoren STEFAN BIFFIGER und CATHERINE COURIAU behilflich. Die meisten Titel der *Serien 30 und 31* – es sind dies die Serien für 1981 – finden Sie auf der S. 527. Die Serie 30 wird im Dezember versandt. Ab 1982 werden die Serien dann einzeln und mit Rechnung ausgeliefert; die Verpflichtung von zwei Serien pro Jahr hat der Vorstand sistiert.

Die Jahresversammlung 1982

wird am 15./16. Mai in Bern stattfinden. Die Mitgliederversammlung ist auf den späteren Morgen vorgesehen (im Casino), am Nachmittag Führungen durch die Stadt Bern. Für die Exkursionen vom Sonntag, dem 16. Mai, werden kulturgeschichtlich reiche Regionen und zahlreiche qualifizierte Fachleute zur Verfügung stehen. Stadt und Kanton Bern werden der 102. Jahresversammlung ein eindrucksvolles Gepräge zu geben wissen.

Werben Sie neue Mitglieder

In den 1980er Jahren publiziert unsere Gesellschaft ein neues Inventarwerk: das *Inventar der neueren Schweizer Architektur 1850–1920* (INSA). Im ursprünglichen Konzept von PD Dr. Georg Germann auf vier Bände angelegt, hat sich das Werk angesichts der Fülle des Materials erweitert und ist nunmehr auf sieben Bände geplant. Es wird rund ein Jahrzehnt dauern, bis es abgeschlossen ver-

lume du *Kunstmüller durch die Schweiz* aura été distribué, HANS MAURER pourra prendre entièrement sur soi cette activité. Pour le moment, il est assisté dans cette tâche par les rédacteurs des MAH STEFAN BIFFIGER et CATHERINE COURIAU.

Les titres des *séries 30 et 31* sont donnés (pour la plupart) à la p. 527; la série 30, due pour 1981, sera envoyée aux abonnés au cours du mois de décembre. Dès 1982, les séries seront livrées séparément avec facture, l'obligation d'éditer deux séries par an ayant été levée.

Assemblée annuelle 1982

La 102^e assemblée annuelle est prévue pour les 15 et 16 mai 1982 à Berne. L'assemblée générale aura lieu le samedi matin au Casino, les visites de la ville le samedi après-midi. Le dimanche 16 mai, nos spécialistes vous accompagneront dans les nombreuses régions fascinantes aussi bien du point de vue culturel et historique que naturel du canton de Berne.

Amenez-nous de nouveaux membres!

Les années 80 sont marquées pour la SHAS par la publication de l'*Inventaire suisse d'architecture 1850–1920* (INSA). Cet ouvrage, qui devait comprendre quatre volumes d'après le projet de GEORG GERMANN, en comptera sept selon les prévisions actuelles, pour suffire à la quantité d'information rassemblée, et demandera une bonne dizaine d'années de travail. Avec l'édition de cette collection qui figurera parmi les dons annuels, ajoutée aux *Monuments d'art et d'histoire* et à notre *revue trimestrielle*, notre société a élargi le champ de ses recherches. La *cotisation* de 80 fr. resp. de 40 fr. pour les juniors reste néanmoins *la même*, soit d'un prix très favorable. Afin de pouvoir se maintenir

fügbar sein wird. Indem die GSK nun «*Die Kunstdenkmäler der Schweiz*», das INSA und das *Mitteilungsblatt* als Jahressagen ediert, hat sie ihr Forschungsfeld ausgeweitet. Der *Jahresbeitrag* von Fr. 80.–, bzw. von Fr. 40.– für Jugendmitglieder, ist aber *derselbe* geblieben: ein vorteilhafter Preis! Werben Sie neue Freunde für uns, damit wir so effizient bleiben können (auch in Ihrem eigenen Interesse). Es steht eine neue Liste von Werbeprämien zur Verfügung. H. M.

à ce niveau, la SHAS a besoin que vous trouviez de nouveaux membres – dans votre propre intérêt! Une nouvelle liste de primes pour les recruteurs est à disposition.

H. M.

ZUM GELEIT

von Dr. Ulrich Ruoff, Präsident des Verbandes Schweizerischer Kantonsarchäologen,
Stadtarchäologe von Zürich

Dieses Heft ist dem Thema «*Archäologie und Denkmalpflege*» gewidmet. Als Robert Durrer um 1900 seine «*Kunstdenkmäler des Kantons Unterwalden*» schrieb, war es für ihn ganz selbstverständlich, dass er auch archäologische, historische und volkskundliche Studien betrieb. Die Entwicklung spezieller Methoden, deren Anwendung nur unter Berücksichtigung eines breiten Erfahrungsschatzes Erfolg verspricht, schliesst heute die Bewältigung der verschiedenen Aufgaben durch einen Einzelnen aus. Dies birgt nicht nur die Gefahr in sich, dass die Gesamtschau verlorengeht, sondern auch, dass Grenzbereiche zwischen den verschiedenen Wissenschaftsgebieten zu wenig betreut werden. Die folgenden Aufsätze sollen darlegen, welche Bedeutung die Zusammenarbeit zwischen Archäologen und Denkmalpfleger hat. Mangelnde Koordination der Arbeiten führt hier in der Regel zu nicht wiedergutzumachenden Schäden. Eine vom *Verband Schweizerischer Kantonsarchäologen* organisierte Diskussion im Herbst 1980 zeigte deutlich, dass man die Arbeitsteilung in jedem Kanton wieder etwas anderes vorgenommen hat. Recht unterschiedlich ist aber auch das Gewicht, das den in diesem Grenzbereich liegenden Problemen zugemessen wird.

Es ist dringend notwendig, das Bewusstsein dafür zu wecken, was für Verluste an Kulturgut entstehen, wenn sich niemand systematisch der archäologischen Bauuntersuchung, der Industriearchäologie und anderen Zweigen der Archäologie annimmt. Veränderungen im Boden einer älteren Kirche ohne vorherige Ausgrabung sind heute bereits kaum mehr denkbar. Unsere Kenntnis früher Kirchenbauten hat sich in weni-